

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

Band: 35 (1957)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



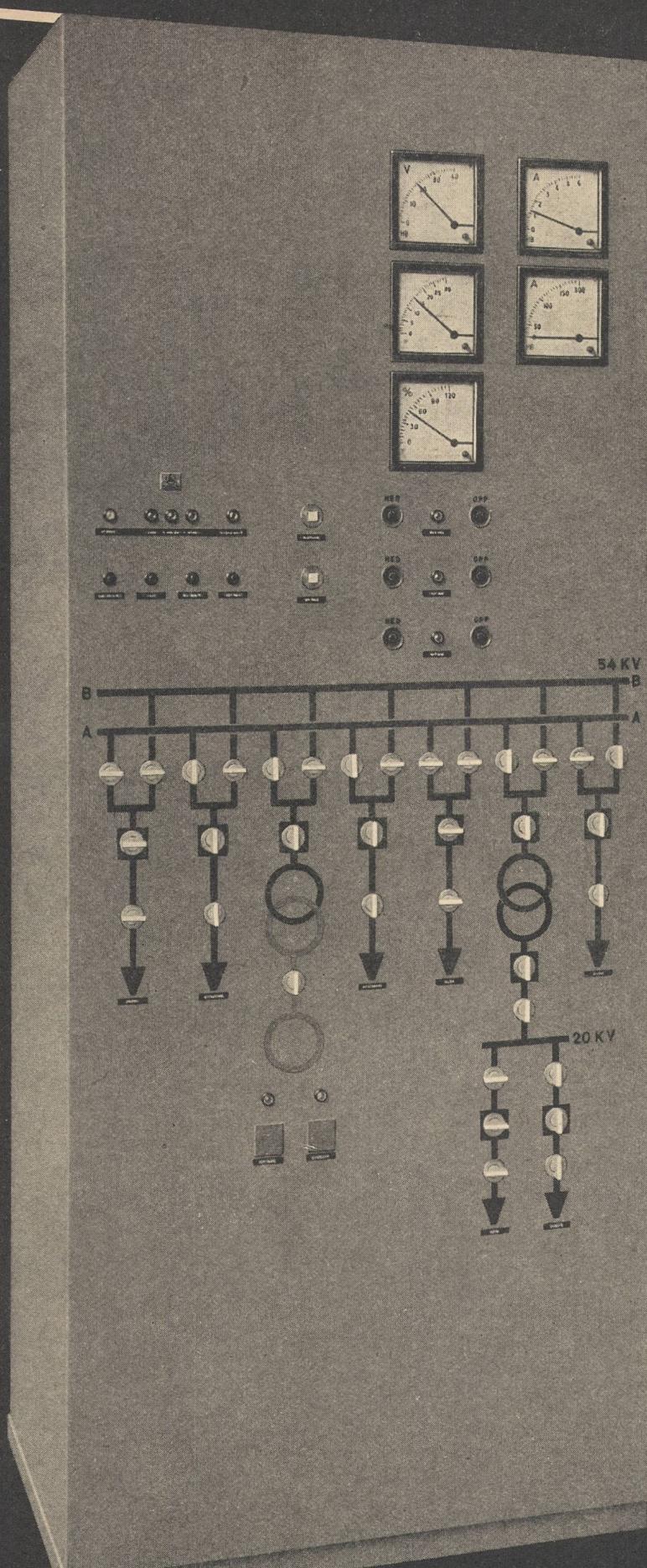
der Hauptverteiler

Der Hauptverteiler ist das Nervenzentrum der Telefonanlage, hier laufen alle Fäden zusammen. In strenger Ordnung und klarer Übersicht sind sie zusammengefasst. Wer den grosszügigen Aufbau betrachtet, die organische Gliederung, die saubere Führung von Kabel und Drähten - hier empfindet er die Schönheit der Technik.
Grosse Hauptverteiler zu bauen ist der Stolz und die Freude unserer besten Monteure.

AUTOPHON

Technische Büros in Zürich, Basel, Bern

Fabrik in Solothurn



**ALBISWERK
ZÜRICH A.G.**

**ALBIS
FERNSTEUERUNGS-
ANLAGEN**

Bei Kraftwerken und Bahnen finden unsere Fernsteuerungsanlagen immer mehr Eingang dank ihrer hervorragenden Eigenschaften.

Das sinnreiche Übertragungsprinzip verhindert mit Sicherheit Fehlsteuerungen.

Bewährte Bauelemente gewährleisten hohe Betriebssicherheit bei minimaler Wartung.

Wir senden Ihnen gerne unsere Druckschrift ALBIS-Fernsteuerungs-Anlagen.

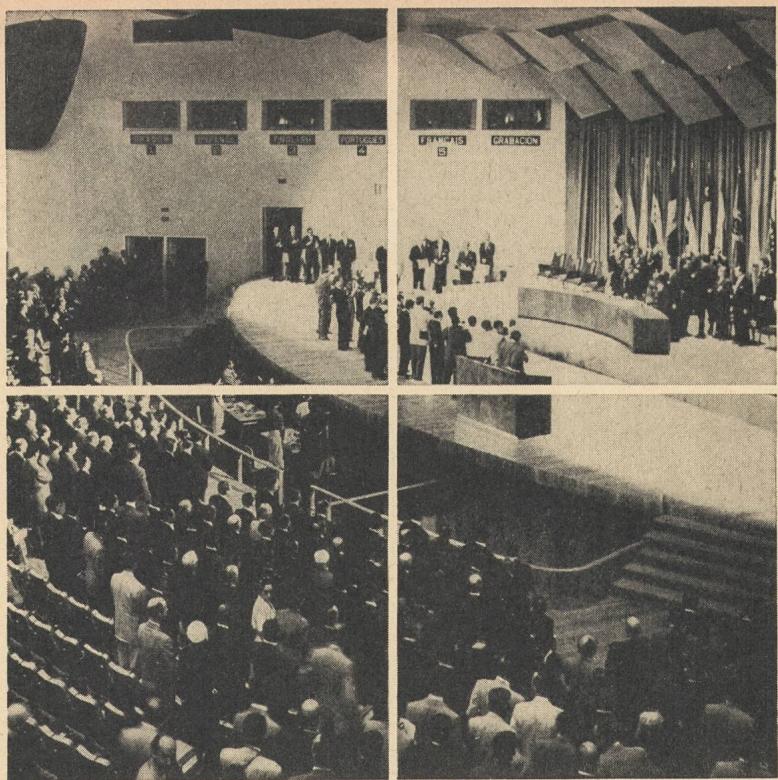
ALBISWERK ZÜRICH AG. ZÜRICH 47 TELEPHON (051) 52 54 00

CÂBLES ÉLECTRIQUES

CORTAILLOD 

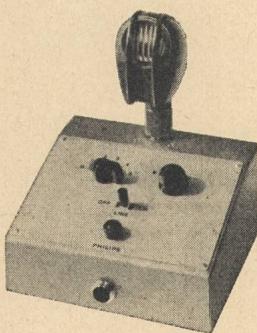


Philips



Installations d'interprétation simultanée

pour:
organisations internationales
conférences industrielles et
commerciales
parlements
salles de congrès et conférences
hôtels avec salles de réunions



Pupitre d'interprète



Amplificateur de programme

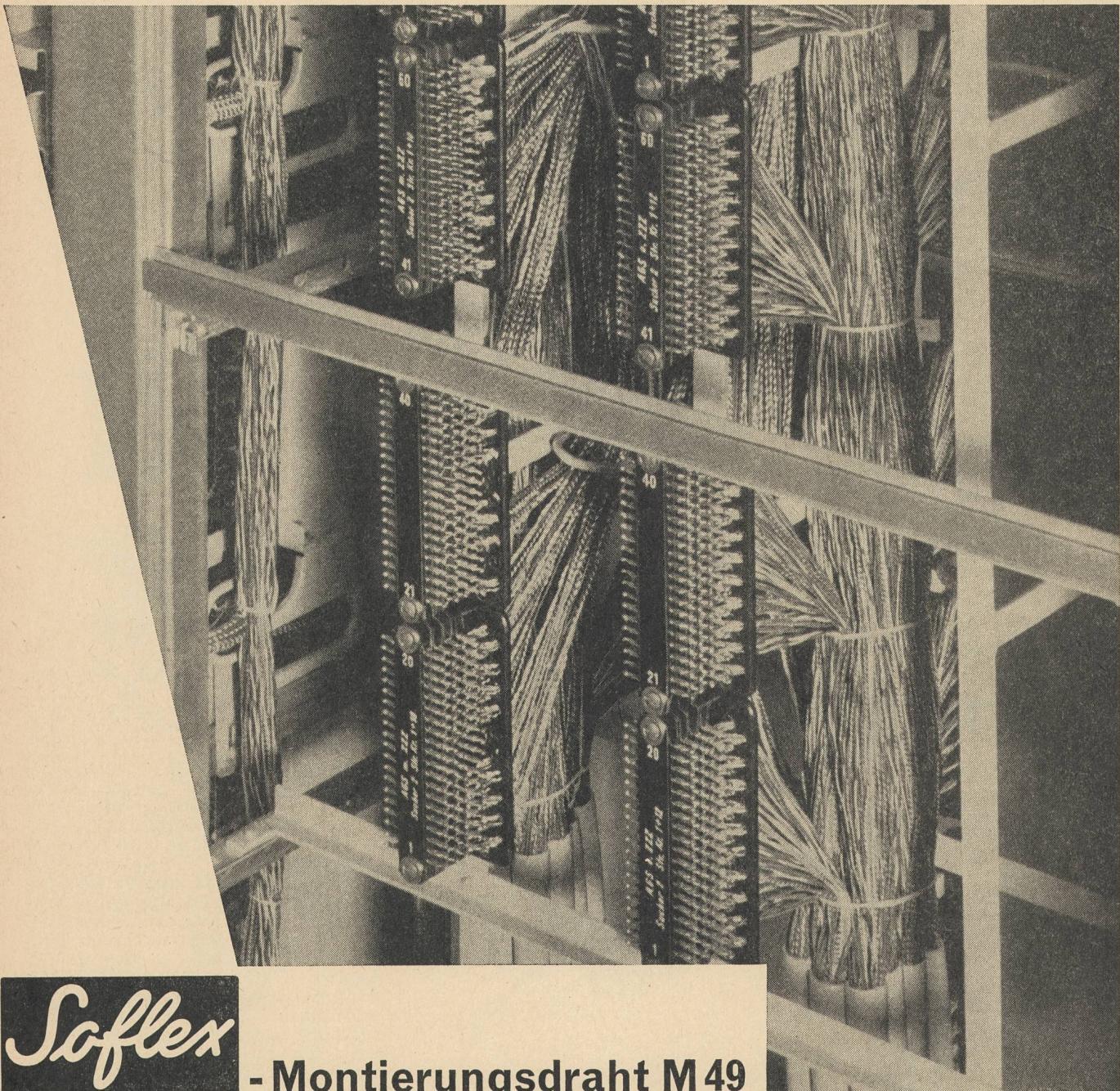
Par l'interprétation simultanée, discours et délibérations peuvent être suivis par chaque participant dans l'une des langues qui lui sont familières. La simultanéité offre la plus grande commodité aux auditeurs et permet l'information la plus rapide du public.

Les installations Philips pour traduction simultanée s'imposent depuis 20 ans dans tous les continents: Notre grande expérience et nos appareils normalisés nous permettent de réaliser à bref délai des installations très étudiées, sûres et parfaitement adaptées à chaque cas.

Philips

Tous renseignements et étude de projets par
Philips S. A., Zurich
192 Manessestrasse
Tél. 051 / 25 86 10

BREITENBACH



Soflex

- Montierungsdräht M 49

für Telephonzentralen

Zentralenkabel · Verteilerdrähte

WIDERSTANDSTRÄGER AUS STEATIT
SONDERQUALITÄTEN VON DELLIT-HARTPAPIER



Seit mehr als
50 Jahren
die Marke für
bewährte Qualität

Für Relaisspulen:
Lackdraht, Oeltextilien, Isolierlacke

Isoliermaterial und isolierte Drähte
für alle Gebiete der Elektrotechnik

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE
BREITENBACH bei Basel

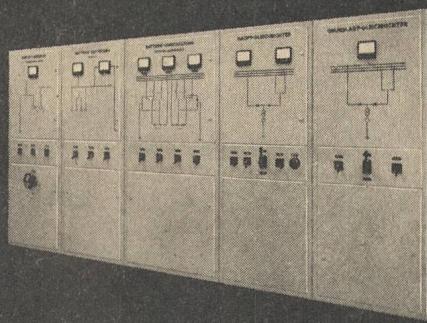


Abbildung: Stromlieferungsanlage
Schwamendingen, ausgebaut für
48 V 120 + 120 A mit Sofortre-
serve 3 x 220/380 V 3 kVA.

Stromlieferungsanlagen für Telephonzentralen

Ausführung für die Stromversorgung von Gross-Zentralen.

Diese Anlagen bestehen aus:

Hauptgleichrichter mit Transduktor-Steuering, zur Speisung der Zentrale im Pufferbetrieb, für eine Ausgangsspannung von $48 \text{ V} \pm 1 \text{ V}$ bei Netzspannungsschwankungen von $\pm 5\%$ und Leistungsschwankungen von $10 - 100\%$ der Nennleistung.

Grundlastgleichrichter für $48 \text{ V } 120 \text{ A}$ bei Pufferung oder Ladung.

Batterie-Schaltfeld für 2 Batterien mit automatischer Umschaltung der Zellenzahl und manueller Umschaltung auf Betrieb oder Laden.

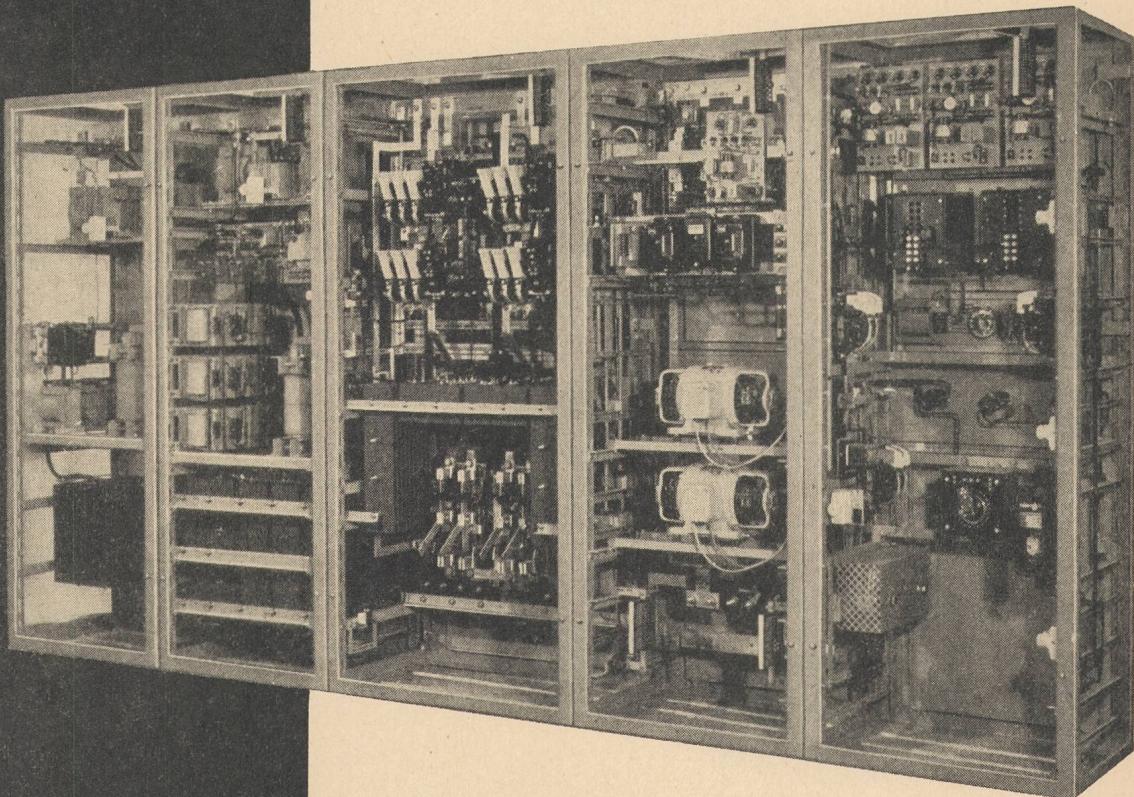
Ladegleichrichter für Zusatzzellen $4 \text{ V} / 50 \text{ A}$.

Gleichstrom-Verteilfeld $48 \text{ V } 400 \text{ A}$.

Rufstrom-Generator mit Reservemaschine.

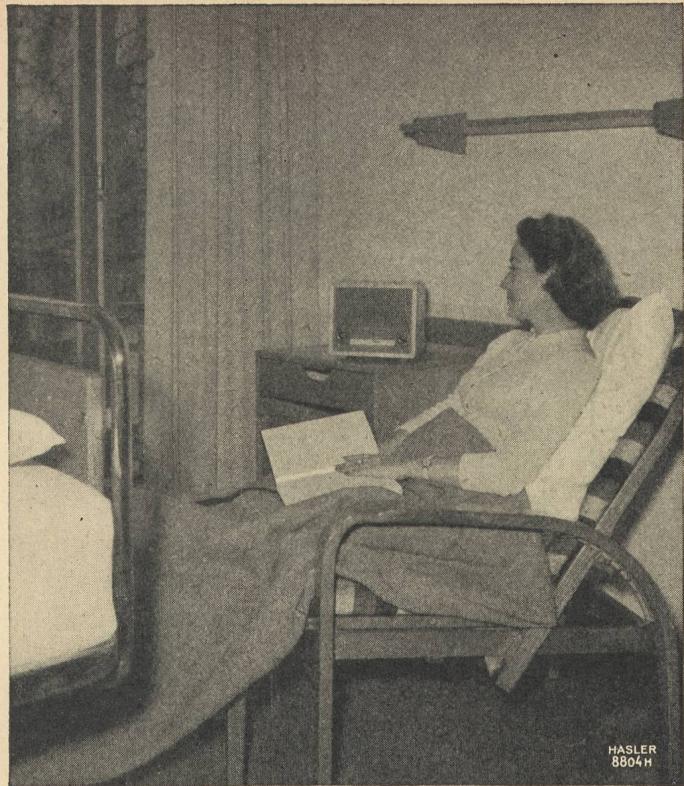
Netzregulierfeld $3 \times 220/380 \text{ V } 50 \text{ Hz}$ mit Sofort-Reserve $3 \times 220/380 \text{ V } 3 \text{ kVA}$ und automatischer Frequenz und Spannungsregulierung.

Ein **Standard**-Erzeugnis
projektiert und gebaut in unserem Werk Zürich-Wollishofen.

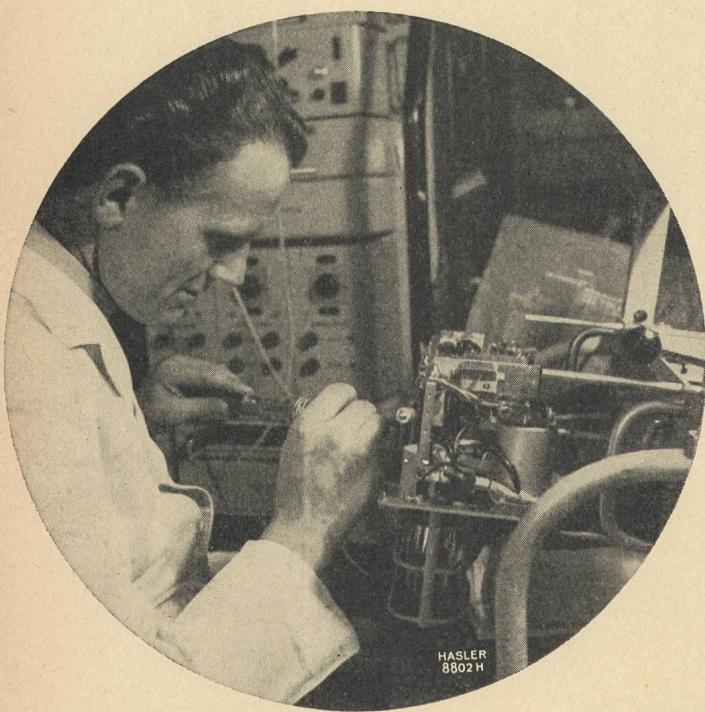


Standard Telephon und Radio AG.

Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern



Störungsfrei und tongetreu!



Das sind die klaren Vorteile des Hochfrequenz-Telephonrundspruchs, die der anspruchsvolle Hörer ganz besonders schätzt. Und noch ein Vorzug des Systems: Die Darbietungen werden, im Gegensatz zum niederfrequenten Telephonrundspruch, bei Telephongesprächen nicht unterbrochen. Die Hasler AG baut die in den Zentralen für die Übertragung notwendigen Sendeanlagen und neuerdings auch einen kleinen Empfänger, in erster Linie für Hotels, Sanatorien und Spitäler.

Für den Hotelgast: Eine neuzeitliche Dienstleistung. Für den Patienten: Ein wertvoller Beitrag zur Schaffung einer günstigen Atmosphäre für Heilung und Rekonvaleszenz. Für das Pflegepersonal: Eine willkommene Annehmlichkeit zur Unterhaltung und Erholung.

Hasler^{AG}Bern
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK

mit Zweigniederlassung in Zürich